

metallserviceaktuell

Partner-Info der Metall Service Menziken AG



Wir investieren in Ihre Zufriedenheit



Geschätzte Kunden und Partner

Ein kluger Mann hat mal gesagt: «Nichts geschieht ohne Risiko, aber ohne Risiko geschieht auch nichts.» Wir bei Metall Service Menziken sehen das genauso. Darum setzen wir einmal mehr lieber auf mutige Investitionen, um die sich bietenden Chancen zu packen und Ihre Bedürfnisse noch besser zu erfüllen. In der

aktuellen Ausgabe informieren wir Sie über den Ausbau unserer Sortimentsvielfalt und Anarbeitung sowie über den Stand unseres Betriebsausbaus. Damit verbunden ist die Inbetriebnahme neuer Betriebsmittel, die massgeblich unsere Prozesse verbessern, Verschwendung eliminieren und damit die Effizienz steigern. Aber der Reihe nach.

Grössere Vielfalt beim Sortiment

Wenn es um den Ausbau unseres Angebots geht, reden wir kein Blech: Beim Edelstahl Rostfrei vereinfachen wir zum Beispiel Ihre Beschaffungsmöglichkeiten. Dazu erhalten Sie neu ab Lager Signaltafelbleche, eloxierte Alu-Bleche mit Nitto-Laser-guard-Folie, die Novacel-Schutzfolie für Festkörperlaser und Gussplatten ACP 5080R bis zur Nenndicke 202 mm.

Ausbau der Anarbeitungsvielfalt

Auch bei der Anarbeitung haben wir für Sie aufgerüstet. Unser moderner Maschinenpark verfügt über eine neue Plattensäge, eine neue Stangensäge, eine neue Entgratungsanlage und über eine neue Feintrennsäge.

Betriebserweiterung und Energieeffizienz

Im Schlusspurt befindet sich unsere Betriebserweiterung mit dem neuen Bürotrakt. Die Büros werden wir Ende Dezember beziehen können. Der Betriebsausbau wird im Frühjahr 2014 fertig sein. Mit der Teilnahme am Programm der Energie-Agentur der Wirtschaft bekennt sich Metall Service Menziken zudem zur aktiven Reduktion der CO₂-Emissionen und zur Optimierung der Energieeffizienz.

Bitte vormerken: Neue Telefon- und Fax-Nummern

Unser Büroumzug bringt auch eine Änderung der Telefon- und Fax-Nummern mit sich. Damit Sie uns problemlos erreichen können, bitten wir Sie, unsere neuen Nummern Ihrer Ansprechpartner per 1. Januar 2014 bei sich zu speichern. Die Nummern finden Sie auf dem beigelegten Kontaktblatt. Vielen Dank! Bereits jetzt aufgeschaltet ist unsere neue Website metallservice.ch. Klicken Sie sich rein.

Verstärkung der Kundenbetreuung

Damit wir Sie noch besser bedienen können, haben wir zu guter Letzt auch unser Team verstärkt. Mit Timon Wiederkehr und Darko Karadacki sind zwei kompetente neue Mitarbeiter für Sie da.

Herzlichen Dank für die partnerschaftliche Zusammenarbeit und Ihr Vertrauen.

Matthias Ruch, Geschäftsleiter
matthias.ruch@metallservice.ch

Metall Service Menziken

klöckner & co multi metal distribution



Noch mehr Auswahl und Möglichkeiten für Sie

Lauter gute Nachrichten rund um Bleche aus Edelstahl Rostfrei, Signaltafelbleche, eloxierte Bleche mit Laserfolie und Novacel-Schutzfolien.

Bleche aus Edelstahl Rostfrei – noch einfacher in der Beschaffung

Bei den Blechen aus Aluminium und Edelstahl Rostfrei profitieren Sie derzeit von sehr günstigen Konditionen. Immer mehr Kunden nutzen diese Kombinationsmöglichkeit – es lohnt sich auch für Sie! Gleichzeitig bauen wir das Sortiment an Blechen aus Edelstahl Rostfrei laufend aus.

Ihr Nutzen:

- Sie erhalten alle gängigen Edelstahl-Bleche Rostfrei in den Werkstoffen 1.4301 mit dem Finish 2B, trockengeschliffen oder nassgeschliffen 4N ab Lager
- **NEU:** Bleche im Werkstoff 1.4404 ab Lager lieferbar
- **NEU:** Warmgewalzte Bleche 1.4301, finish 1D in den Dicken 8,0 bis 12,0 mm ab Lager lieferbar

roland.wipf@metallservice.ch



Mit der Kombination von Blechen aus Aluminium und Edelstahl Rostfrei die Beschaffungskosten senken.

Ihr Vorteil: Weniger «blechen» bei mehr Kombinationsmöglichkeiten.



Alle gängigen Rohlinge vorlackiert aus Vorrat.

Ihr Vorteil: Kosten sparen mit vorlackierten Signalblechen.

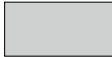


Freie Fahrt mit Signaltafelblechen

Aufgrund der Nachfrage führt Metall Service Menziken ein aus-gesuchtes Sortiment an Signaltafelblechen an Lager. Die Vorderseite ist mit einem Schutzlack versehen, die Rückseite ist verkehrsgrau lackiert und mit einer Schutzfolie überzogen. Nebst den lagerhaltigen Zuschnitten liefern wir Ihnen kurzfristig auch andere Wunschmasse aus den Vorratsblechen im Mittel- oder Grossformat.

Rufen Sie uns an! Wir beraten Sie gerne.

antonio.alessandrelli@metallservice.ch

Folgende Signaltafelbleche sind aktuell ab Lager lieferbar:

	Artikel	Format mm	Art.-Nr.
	Standardformat	2,0 × 1250 × 2500	113 255
		2,0 × 1500 × 3000	113 254
	Ronde	2,0 × 400 Ø	114 732
		2,0 × 600 Ø	114 731
		2,0 × 900 Ø	114 779
	Dreieck	2,0 × 600 × 600	114 776
		2,0 × 900 × 900	114 778

Legierung/Zustand: EN AW-5005, H44

Vorderseite: Schutzlack, Rückseite: verkehrsgrau lackiert

Noch mehr Auswahl und Möglichkeiten für Sie

Lauter gute Nachrichten rund um Bleche aus Edelstahl Rostfrei, Signaltafelbleche, eloxierte Bleche mit Laserfolie und Novacel-Schutzfolien.

Eloxierte Alu-Bleche mit Nitto-Laserguard-Folie

Eloxierte Alu-Bleche werden zunehmend mit dem Laser bearbeitet. Für einen sauberen Schnitt und eine rückstands-

freie Oberfläche hat sich die Nitto-Laserguard-Folie bestens bewährt. Die gebräuchlichste Abmessung für eloxierte Bleche 2,0 × 1500 × 3000 mm liefern wir Ihnen neu mit der bekannten Nitto-Laserguard-Folie beschichtet ab Lager.

Bezeichnung	Legierung/Zustand	Abmessung in mm	Art.-Nr.
Al-Bleche eloxiert	EN AW-5005 H14	2,0 × 1500 × 3000	112 987
Eigenschaften: einseitig mit Nitto-Laserguard-Folie		einseitig eloxiert 8–10 my	



Dass die Funken stieben: Laserfolien für einen sauberen und rückstands-freien Schnitt.

Neu ab Lager: Novacel Schutzfolie 4228 REF für Festkörperlaser

Diese Folie eignet sich speziell für das Laserschneiden mit Festkörperlaser. Ebenfalls möglich ist der Einsatz von CO₂-Lasern. Die Novacel-Laserfolie erhalten Sie bei Metall Service Menziken für Ihre Bleche aus Aluminium und Edelstahl Rostfrei.

Alu-Bleche in garantierter Falzqualität

Das Falzen oder Quetschbiegen von Alu-Blechen ohne Radius wird beispielsweise bei der Herstellung von Zargen gebraucht. Dabei ist es wichtig, dass die Bleche beim Falzen weder reißen noch eine Orangenhaut aufweisen. Metall Service Menziken liefert Ihnen die gängigsten Formate in garantierter Falzqualität. Diese Produkte haben sich bereits bei zahlreichen Kunden hervorragend im Einsatz bewährt.

Bezeichnung	Legierung/Zustand	Abmessung in mm	Art.-Nr.
Al-Bleche Falzqualität	EN-AW-5005 H22	2,0 × 1250 × 2500	113 007
		2,0 × 1500 × 3000	113 078
		2,0 × 1500 × 4000	113 079

auch mit Schutzfolie lieferbar

roland.wipf@metallservice.ch

Ihr Vorteil: Grössere Möglichkeiten und Flexibilität.



Alu-Bleche in garantierter Falzqualität: tausendfach bewährt.

Neue Plattensäge und Sortimentsausbau

Mit der Inbetriebnahme der neuen Schelling-Plattensäge für Aluminium-Zuschnitte bieten wir Ihnen noch mehr Möglichkeiten rund um unser Plattensortiment.

Die Nachfrage nach Gussplatten steigt stetig – und das mit gutem Grund: Die Vorteile bei der Formstabilität und bei den Kosten sind enorm. Dank unserer neuen Plattensäge von Schelling können Sie nun Zuschnitte von allseitig gesägten Gussplatten **ACP 5080R** bis zu einer Nenndicke von 202 mm ab Lager einkaufen. Testen Sie das neue Angebot!

mauro.cipolla@metallservice.ch

Ihr Vorteil: Kürzere Lieferfristen auch für Gussblöcke.



Die neue Plattensäge macht's möglich: markant kürzere Schnittzeiten, auch bei dicken Dingern.



In jeder Phase der Bearbeitung verhält sich die Gussplatte äusserst formstabil.

Sie haben ab sofort die Wahl zwischen folgenden Dicken:

Dicke in mm	Format in mm	Art.-Nr
10	1520 x 3020	115 038
12	1520 x 3020	115 039
17	1520 x 3020	115 040
22	1520 x 3020	115 041
27	1520 x 3020	115 042
32	1520 x 3020	115 043
37	1520 x 3020	115 044
42	1520 x 3020	115 045
47	1520 x 3020	115 046
52	1520 x 3020	115 047
57	1520 x 3020	115 048
62	1520 x 3020	115 049
67	1520 x 3020	115 050
72	1520 x 3020	115 051
77	1520 x 3020	115 052
82	1520 x 3020	115 053
92	1320 x 3020	115 054
102	1320 x 3020	115 055
112	1520 x 1520	115 986
122	1520 x 1520	115 987
132	1520 x 1520	115 988
142	1520 x 1520	115 989
152	1520 x 1520	115 990
162	1520 x 1520	115 991
182	1320 x 1320	115 992
202	1220 x 1520	115 995



Service, der begeistert: Plattenzuschnitte auf Mass.

Optimierte Alu-Beschaffung aus einer Hand

Die im Fahrzeugbau tätige Sutter AG in Lungern setzt im Bereich der Standard- und Spezialprofile voll auf Metall Service Menziken. Dank dieser Partnerschaft mit einem einzigen spezialisierten Ansprechpartner hat das Unternehmen seine Aluminium-Beschaffung optimiert.

«Eine Win-Win-Situation»

Betriebsleiter Bruno Ming und Produktionsleiter Xhevat Shala von der Sutter AG geben Auskunft über die Zusammenarbeit mit Metall Service Menziken.

Wo sehen Sie die Vorteile in der Zusammenarbeit mit Metall Service Menziken?

Bruno Ming: Wichtig ist für uns die Kombination von Standard- und Spezialprofilen, verbunden mit einer hohen Lieferbereitschaft und Verfügbarkeit. Somit habe ich einen Ansprechpartner für meine gesamte Aluminiumbeschaffung.

Xhevat Shala: Bei technischen Herausforderungen beweisen Ihre Mitarbeitenden eine hohe Beratungskompetenz. So haben wir Vorschläge erhalten, wie wir das Zeichnungsprofil anwendungstechnisch optimieren können. Wir schätzen es sehr, dass wir aktiv informiert werden.

In welchen Bereichen hilft Ihnen Metall Service Menziken Zeit und Kosten zu sparen?

Xhevat Shala: Bei den Auslieferungen der Bordwandprofile klappt die Absprache über die Liefertermine ausgezeichnet. Damit reduzieren wir die Kapitalbindung im Lager und schaffen



Produktionsleiter Xhevat Shala kann sich voll und ganz auf Metall Service Menziken verlassen.

Produktionsflächen frei. Zusätzlich ist die Verfügbarkeit durch unseren Partner garantiert, damit wir unsere Lieferverpflichtungen einhalten können.

Bruno Ming: Dank der Rahmenvereinbarung können wir unseren Kunden sehr schnell ein Angebot unterbreiten. So können wir unseren Beschaffungsaufwand minimieren. Eine Win-Win-Situation.

mauro.cipolla@metallservice.ch

Erfolgreicher Fahrzeugbauer

Die Sutter AG in Lungern ist einer der führenden Schweizer Fahrzeugbaubetriebe und arbeitet mit Erfolg für Gewerbe und Industrie. Die motivierten Mitarbeiter entwickeln Aufbauten mit Hilfe modernster Einrichtungen und stellen sie nach den neuesten technischen Erkenntnissen her. Die Palette reicht von leichten Kastenaufbauten, Ladebrücken, Kleinkippern für Lieferwagen über Dreiseitenkipper bis zu Felsmulden auf Vier- und Fünffachs-LKW. In der Produktion werden neben den Sutter-Aufbauten auch Schnellwechsel-Systeme, Fahrmixer, Krane und Hebebühnen jeglicher Marken aufgebaut. Damit ist die Sutter AG ein zuverlässiger, kompetenter Partner für die Transport- und Baubranche.

Mehr unter: www.sutter-fahrzeugbau.ch



Fahrzeuge von Sutter, Lungern: gebaut mit Spezial- und Standardprofilen von Metall Service Menziken.

Ihr Vorteil: Ein Ansprechpartner für Ihre gesamte Alu-Beschaffung.

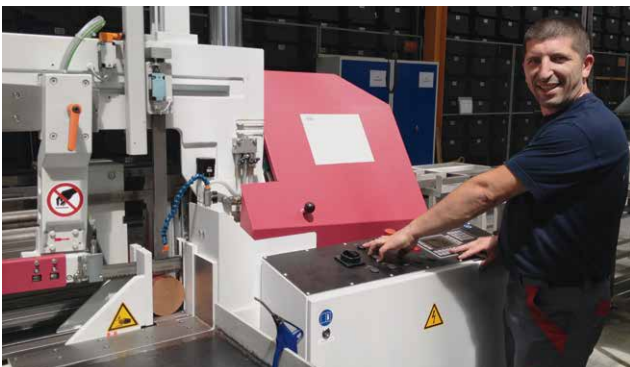
Metall Service Menziken investiert für Sie



Top-modern: die neue Plattensäge für kürzere Lieferfristen.



Saubere Sache: die neue Entgratungsanlage.



Wie durch Butter: damit macht das Sägen Spass.



Neue Plattensäge, neue Entgratungsanlage, neue Stangensäge und neue Feintrennsäge: Vier gute Gründe warum wir Sie jetzt noch besser und umfassender bedienen.

Neue Schelling-Plattensäge

Seit September 2013 ist die neue Schelling-Plattensäge für Ihre Plattenzuschnitte im Einsatz. Diese moderne und leistungsfähige Maschine sägt Ihre Zuschnitte bis zu einer Dicke von 202 mm. Damit bauen wir den Zuschnittservice inklusive Anarbeitungsmöglichkeiten aus und werden noch schneller. Fragen Sie uns heute noch an.

Neue halbautomatische Entgratungsanlage

Seit Juli 2013 ist unsere neue halbautomatische Entgratungsanlage in Betrieb. Sie ist ergonomisch eingerichtet und unsere Mitarbeitenden müssen keine schweren Platten mehr heben. Das verkürzt die Durchlaufzeiten und ermöglicht eine konstant hohe Qualität Ihrer kantenbearbeiteten Plattenzuschnitte.

Neue Stangensäge für Kupfer, Messing und Bronze

Mit der neuen Bandsäge «Behringer HBP 413 A» erhalten Sie Stangenzuschnitte in einer noch besseren und konstanteren Schnittqualität – bei kürzeren Durchlaufzeiten. Ab Durchmesser 10 mm bis max. 410 mm und ab Fixlänge 10 mm ist alles möglich. Rechtwinklige und masshaltige Zuschnitte in einer Rauigkeit von N12 sind auf der «Behringer» Standard. Das lohnt sich für Sie!

Neue BIMAX-Feintrennsäge

Sie suchen einen Partner, der Ihre Profile, Stangen oder Rohre auf Fixlänge zusägt? Vor allem für die filigranen und kurzen Zuschnitte ist Metall Service Menziken die richtige Adresse. Bei Querschnitten ab 2 mm und der Fixlänge 4 mm mit einer Sägeschnittqualität von N8 ist alles möglich. Speziell im Bereich ab 2 mm bis 30 mm bei einer Stücklänge von 4 bis 250 mm erreichen wir engste Längentoleranzen im Bereich von +/-0.1 mm. Gerne unterbreiten wir Ihnen ein Angebot für eine Klein-, Mittel- oder Grossserie.

mauro.cipolla@metallservice.ch

Ihr Vorteil: Unsere Investitionen eröffnen Ihnen neue Möglichkeiten.

Betriebsausbau in der Endphase – zu Ihrem Nutzen

Der Ausbau unserer Betriebsfläche um ca. 3000 m² und dem darüber liegenden, neuen Bürotrakt geht mit grossen Schritten der Vollendung entgegen. Der Ausbau ermöglicht uns, Sie noch besser zu bedienen.

Bereits seit November 2013 stehen uns in Menziken die neuen Lagerflächen mit den entsprechenden Einrichtungen zur Verfügung. Dadurch konnten wir alle externen Lager aufheben und in den Betrieb integrieren. Durch den Neubau und die neuen Laderampen können wir zu Ihrem Nutzen die Materialflüsse markant beschleunigen. Einen weiteren Quantensprung bringen die zwei neuen halbautomatischen Verpackungslinien für Bleche, welche im Februar 2014 in Betrieb gehen. Die Rüstzeiten lassen sich damit halbieren. Für Sie heisst das, dass wir Ihre individuellen Wünsche beim Verpacken der Bleche noch besser erfüllen können. Der Bezug der neuen Büros erfolgt zwischen Weihnachten und Neujahr. Durch die Nähe zum Lager und zur Produktion profitieren Sie von noch einfacheren und schnelleren Prozessen.

matthias.ruch@metallservice.ch



Wird in Kürze in Betrieb genommen: die zusätzliche Betriebsfläche von 3000 m² mit neuem Bürotrakt.

Ihr Vorteil: Die Betriebserweiterung garantiert kürzere Lieferfristen.

Reduktion der CO₂-Emission

Energieeffizienz und Klimaschutz

Metall Service Menziken setzt sich für nachhaltigen Klimaschutz ein. Mit der Teilnahme am Programm der Energie-Agentur der Wirtschaft bekennen wir uns zur aktiven Reduktion der CO₂-Emissionen und zur Optimierung der Energieeffizienz. Die Zielvereinbarung ist vom Bund, den Kantonen und Partnern der Wirtschaft anerkannt.

Das Energie-Management-System der Energie-Agentur der Wirtschaft (EnAW) optimiert den Energieverbrauch und senkt die Energiekosten von Metall Service Menziken bei geringem Aufwand. Dazu haben wir folgende wesentliche Massnahmen definiert: die Installation von Solarpanelen auf dem Dach des Neubaus, die Umstellung von Propan- auf Erdgas, die Wärme-

dämmung von zwei Fassaden mit ca. 1200 m², der Ersatz der Fenster der beiden Fassaden und die Umstellung auf LED-Leuchten im ganzen Betrieb. Dazu kamen diverse kleinere Massnahmen. Der Massnahmenkatalog legt fest, wie viel Energie und CO₂ Metall Service Menziken sparen soll. Über zehn Jahre sollen damit jedes Jahr 2 % eingespart werden. Bereits hat unser Betrieb das ENAW-Label «CO₂ & kWh reduziert» erhalten.

Massnahmen umsetzen – jährliches Monitoring

Wir setzen diese Massnahmen nun Schritt für Schritt um. Jedes Jahr wird überprüft, ob das Sparziel erreicht worden ist. Metall Service Menziken erfasst dazu den Energieverbrauch und die Massnahmen in einem internetbasierten Tool. Bei Nichterfüllung müsste Metall Service Menziken Emissionszertifikate kaufen. Trotz der nötigen Investitionen sind wir vom Nutzen des Projekts überzeugt. Dank dem KMU-Modell sparen wir Energie und Kosten. Das kommt uns und der Umwelt zugute. Mit dem Abschluss der Zielvereinbarung erfüllt Metall Service Menziken die gesetzlichen Vorgaben in den Bereichen CO₂ und Energieeffizienz. Mit dem Nachweis von Effizienzmassnahmen sind wir von Detailvorschriften des Kantons und von der CO₂-Abgabe des Bundes auf fossile Brennstoffe befreit.

matthias.ruch@metallservice.ch

Ihr Vorteil: Wir sind ein umweltbewusster Partner.



Elektro-Ofen für das Weichglühen von Walzprodukten aus Aluminium.

Ein neues Duo für die Kundenbetreuung

Verstärkung im Doppelpack für das Verkaufsteam von Metall Service Menziken: sympathisch, kompetent und zuverlässig.

Darko Karadacki

Kundengebiete: Bänder und Bleche, West- und Ost-CH.

Lehre bei Metall Service Menziken als Kaufmann mit abgeschlossener Berufsmatur. Durchdiener Rekrutenschule nach der Ausbildung, Austausch bei Schwestergesellschaft Debrunner Acifer in Crissier, um sein Französisch zu verbessern. Nachfolger von Josef Burger, der Ende März 2014 in Pension gehen wird.

Lieblingsbeschäftigungen: Fussball, Auto, Motorrad, Sprachen, Familie und Freundin.

darko.karadacki@metallservice.ch



v. links nach rechts: Timon Wiederkehr und Darko Karadacki.

Timon Wiederkehr

Kundengebiete: Bänder und Bleche, PLZ-Kreis 8000 und 9000. Start bei Metall Service Menziken am 1. Januar 2013. Kommt aus dem Stahlhandel und wird als Nachwuchsmann aufgebaut für absehbare Pensionierungen.

Lieblingsbeschäftigungen: Squash, Tennis, Fussball, Familie und gut essen gehen.

timon.wiederkehr@metallservice.ch

Darko und Timon, herzlich willkommen und viel Freude und Erfolg bei eurer Arbeit!

Wettbewerb

Gewinnen Sie das neue iPad (32 GB) von Apple

Machen Sie mit beim Wettbewerb und gewinnen Sie mit etwas Glück ein iPad von Apple im Wert von Fr. 659.–. Das iPad ist die beste Art, das Internet zu erleben. Mit dem grossen Multi-Touch-Display ist es ideal für unterwegs oder zuhause zum Surfen, Mails schreiben, Bücher lesen oder spielen. Beantworten Sie einfach die beiliegende Wettbewerbsfrage.

Mitmachen lohnt sich! Viel Glück!



Ihr Vorteil: Mit Metall Service Menziken können Sie nur gewinnen!

Metall Service Menziken

klöckner & co multi metal distribution

Metall Service Menziken AG
Hauptstrasse 35
5737 Menziken
Telefon +41 62 765 26 26
Telefax +41 62 765 25 46
www.metallservice.ch



Service, der begeistert